

Formateurs/trices en langue dans le domaine de l'intégration

Profil de qualification



fide⁺
certificat

Pour mettre en œuvre un enseignement de langue de qualité, les formatrices et formateurs en langue dans le domaine de l'intégration ont besoin de multiples compétences. Dans le cadre d'un projet de développement sous la direction de la Fédération suisse pour la formation continue (FSEA), ces compétences ont été définies et résumées dans un profil d'exigences qui est à la base de la définition des trois modules fide « Didactique des langues étrangères et secondes », « Migration et interculturalité » et « Enseignement sur la base de scénarios selon les principes de fide ». Avec des compétences attestées dans la formation d'adultes, ces modules aboutissent au certificat de « Formateur/trice en langue dans le domaine de l'intégration ».

Les profils de compétences des différents modules sont spécifiés dans le présent document.

Contenu

- 2 Le certificat de « Formateur/trice en langue dans le domaine de l'intégration »

Compétences et Ressources

- 4 Le module « Formation d'adultes »
- 6 Le module « Didactique des langues étrangères et secondes »
- 7 Le module « Migration et interculturalité »
- 8 Le module « Enseignement sur la base de scénarios selon les principes de fide »

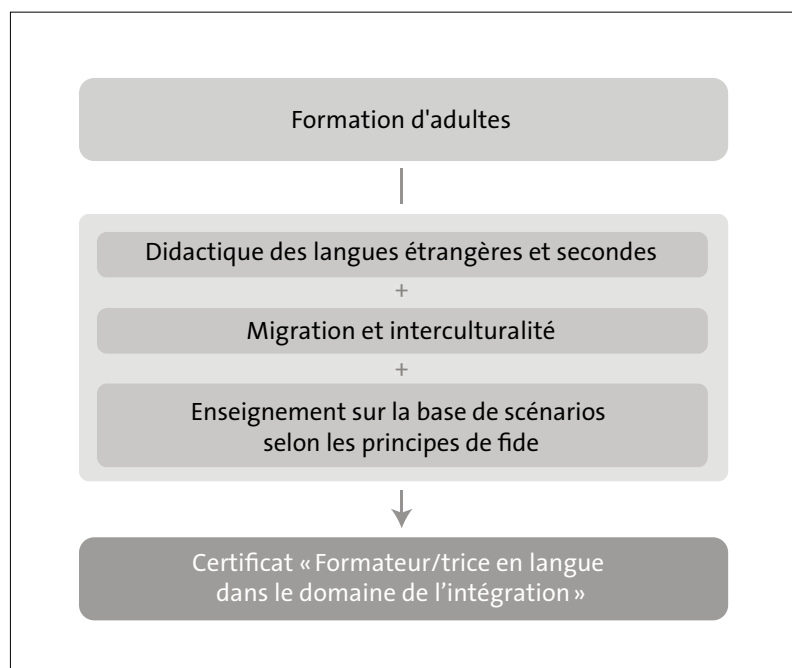
Le certificat de « Formateur/trice en langue dans le domaine de l'intégration »

Le profil de qualification

Le profil de qualification décrit les compétences spécifiques requises et établit la liste des ressources importantes pour l'enseignement de la langue aux migrantes et migrants. Les compétences et les ressources définies pour les différents champs thématiques constituent le point de référence pour chaque module de formation, pour la reconnaissance de formations jugées équivalentes ou pour la validation des compétences acquises par la pratique.

Les modules

Pour demander le certificat de « Formateur/trice en langue dans le domaine de l'intégration », les formatrices et formateurs doivent attester leurs capacités dans les domaines de compétence suivants :



Pour la certification, une attestation d'au moins deux ans de pratique et d'au moins 150 heures est en outre requise ; parmi celles-ci, au moins 50 heures d'enseignement de la langue à des migrantes et migrants sont exigées.

La compétence opérationnelle globale

La compétence opérationnelle globale pour l'enseignement de la langue seconde aux migrantes et migrants est définie comme suit :

- Préparer, animer et évaluer des cours de langue dans le domaine de l'intégration destinés à des adultes sur la base de concepts donnés et en adoptant une approche interculturelle.

Cette compétence opérationnelle globale se base sur les compétences opérationnelles des différents modules :

Module « Formation d'adultes »

- Préparer, animer et évaluer des sessions de formation destinés à des adultes dans son domaine spécifique, sur la base de concepts, de plans de formation et de supports didactiques donnés.

Module « Didactique des langues étrangères et secondes »

- Encourager l'acquisition de la langue étrangère/seconde en tenant compte des besoins du public cible, de ses ressources et des attentes vis-à-vis de son emploi de la langue.

Module « Migration et interculturalité »

- Accompagner des migrantes et migrants dans leur apprentissage, en tenant compte de leur background et dans le respect de leur identité socio-culturelle.

Module « Enseignement sur la base de scénarios selon les principes de fide »

- Mettre en pratique dans ses cours l'approche didactique de fide et l'attitude pédagogique qui la sous-tend.

Les compétences et les ressources pour les différents modules sont énumérées en détail dans les pages suivantes.

Compétences et ressources

Le module « Formation d'adultes »

Ce module correspond au module 1 du système modulaire « Formation des formateurs » de la Fédération suisse pour la formation continue FSEA (cf. www.alice.ch).

Compétence opérationnelle

Préparer, animer et évaluer des sessions de formation destinées à des adultes dans son domaine spécifique, sur la base de concepts, de plans de formation et de supports didactiques donnés.

Compétences

- Appliquer les objectifs globaux, l'approche andragogique et d'autres directives institutionnelles à ses sessions de formation
- Concilier les objectifs et les contenus donnés avec les conditions cadres et les besoins des groupes spécifiques d'apprenant-e-s
- Formuler les objectifs de séquences de formation et vérifier les acquis par des méthodes appropriées
- Planifier des séquences de formation sur la base de critères liés à la formation d'adultes et motiver ses choix de méthodes, également par rapport à la matière et au domaine professionnel spécifiques
- Planifier la démarche didactique et méthodologique de manière à favoriser la participation active des apprenant-e-s
- Donner, sur la base de critères définis, des retours formatifs aux apprenant-e-s quant à leurs progrès
- Gérer le plan des relations et des interactions entre formateur ou formatrice et apprenant-e-s ainsi qu'entre les apprenant-e-s eux-mêmes
- Mener une réflexion sur sa manière d'agir dans le rôle de formateur ou formatrice et en tirer les conclusions

Ressources

Connaissances

- Contexte de l'institution : objectifs globaux et approche andragogique de l'institution ; directives concernant l'organisation des cours ; droits et obligations du formateur ou de la formatrice
- Contexte de sa discipline spécifique : connaissances amples et actuelles en la matière ; didactique et méthodologie dans sa discipline ou en relation avec son domaine professionnel
- Théories et modèles ; notions de base en psychologie de l'apprentissage, notamment en ce qui concerne l'apprentissage des adultes ; bases en communication ; éléments de base en dynamique de groupe
- Méthodologie : bases en didactique, en relation avec des sessions de formation pour adultes (formulation des objectifs, choix des contenus, planification des séquences de formation, choix des méthodes et des médias, procédures d'évaluation)
- Critères d'évaluation concernant l'animation de sessions de formation pour adultes

Aptitudes

- Aptitudes cognitives : analyser les conditions cadres données ; analyser les groupes-cibles ; saisir les caractéristiques et le potentiel de groupes d'apprenant-e-s spécifiques ; résumer des discussions, des présentations, des questions et des prises de position d'apprenant-e-s, souligner des points essentiels, tirer un bilan et préparer l'étape d'apprentissage suivante
- Démarches : mener une analyse didactique simple ; planifier des séquences de formation en tenant compte des directives, des conditions cadres et du temps mis à disposition ; employer des méthodes simples pour la vérification de la réalisation des objectifs ; effectuer une évaluation simple du cours

Ressources (continuation)

- Savoir-faire didactique et méthodologique: formuler des objectifs pour des séquences de formation et choisir des contenus didactiques; définir des critères pour l'évaluation de l'atteinte des objectifs; mettre en œuvre des méthodes qui accroissent la motivation et favorisent l'apprentissage; utiliser correctement d'autres moyens didactiques ou auxiliaires en usage dans sa discipline spécifique
- Savoir-faire dans la dynamique de groupe: percevoir les interactions au sein du groupe; en cas d'éléments de perturbation, intervenir dans le sens d'une recherche de résolution du problème
- Communication et compétences linguistiques: donner des informations (inputs) structurées et des tâches claires; visualiser des concepts centraux; adapter sa manière de s'exprimer au groupe-cible; donner des retours aux apprenant-e-s sur leurs progrès
- Capacités relationnelles: soutenir la motivation et l'intérêt des participant-e-s pour les contenus par son propre engagement; valoriser les questions, les tâches et les interventions des participant-e-s ainsi que les contributions qu'ils apportent; modérer les moments de discussion
- Autoréflexion et auto-évaluation: réfléchir sur son comportement et sa manière d'agir après une session de formation et en tirer les conséquences:
 - comparer la planification au déroulement effectif
 - vérifier la cohérence entre l'approche didactique, les objectifs prévus et ce qui a été réalisé
 - réfléchir sur son comportement et ses interventions
 - tirer un bilan de ses forces et de ses faiblesses
 - identifier son potentiel de développement

Comportements

Les comportements suivants s'expriment dans la manière d'agir professionnelle:

- respect et valorisation dans la relation avec les participant-e-s
- distance adéquate par rapport au groupe de participant-e-s et aux contenus à transmettre
- flexibilité, par ex. dans la manière d'affronter un imprévu

Compétences et ressources

Le module « Didactique des langues étrangères et secondes »

Compétence opérationnelle

Encourager l'acquisition de la langue étrangère/seconde en tenant compte des besoins du public cible, de ses ressources et des attentes vis-à-vis de son emploi de la langue.

Compétences

- Soutenir l'emploi de la langue comme moyen d'action
- Prendre en considération, dans les cours de langues, les caractéristiques principales de l'acquisition d'une langue étrangère/seconde
- Utiliser de manière ciblée des moyens et des méthodes didactiques pour l'acquisition d'habiletés langagières
- Mettre en oeuvre des activités basales dans un cours de langue étrangère/seconde avec une approche différenciée et individualisée
- Favoriser l'autonomie des apprenant-e-s dans l'acquisition de la langue
- Réfléchir sur la langue cible et sur sa propre expérience d'apprentissage d'une autre langue, et en tirer des conclusions pour son activité de formatrice/formateur

Ressources

Connaissances

- Contexte du domaine spécifique: supports pédagogiques et sites internet offrant un matériel utile
- Théories et modèles: caractéristiques principales de l'acquisition d'une langue étrangère/seconde chez les adultes
- Méthodes et approches: bases théoriques de didactique/méthodologie actionnelle orientées participant-e-s dans l'enseignement d'une langue seconde; procédures et mesures favorisant l'acquisition d'une langue; enseignement différencié, individualisé et favorisant l'autonomie

Aptitudes

- Aptitudes cognitives: utiliser des ouvrages de référence pour les règles d'usage de la langue locale standard; analyser des supports pédagogiques, choisir le matériel d'un cours
- Démarches: répertorier les exigences et les besoins d'utilisation de la langue du groupe des participants; effectuer une analyse et une réduction didactique simple
- Savoir-faire didactique et méthodologique: utiliser des méthodes actionnelles d'enseignement d'une langue seconde; adapter le matériel d'un cours; mettre en place des activités et des tâches d'apprentissage différenciées; mettre en place des stratégies pour favoriser l'autonomie
- Communication et compétences linguistiques: maîtriser la langue locale standard et comprendre la langue familière
- Capacités relationnelles: instaurer un climat d'apprentissage empreint de confiance; soutenir individuellement les participants dans leur processus d'apprentissage
- Autoréflexion et auto-évaluation: réfléchir sur sa biographie personnelle d'apprentissage linguistique et sur son utilisation de la langue cible; réfléchir sur son comportement et ses interventions en tant que formatrice/formateur; évaluer l'approche didactique adoptée et sa cohérence par rapport aux objectifs prévus et à ceux atteints

Comportements

Les comportements suivants s'expriment dans la manière d'agir professionnelle:

- respect et valorisation dans la relation avec les participant-e-s
- distance adéquate par rapport au groupe de participant-e-s et aux contenus à transmettre
- flexibilité, par ex. dans la manière d'affronter un imprévu

Compétences et ressources

Le module « Migration et interculturalité »

Compétence opérationnelle

Accompagner des migrantes et des migrants dans leur apprentissage, en tenant compte de leur background et dans le respect de leur identité socio-culturelle.

Compétences

- S'orienter dans le contexte de la migration et de l'intégration, connaître son propre rôle à l'intérieur de celui-ci et agir en conséquence
- Réfléchir sur la conception qu'ont les migrantes et migrants de l'enseignement et de l'apprentissage ainsi que sur leur comportement dans l'apprentissage, et exploiter ces connaissances dans l'accompagnement de l'apprentissage de migrant-e-s
- Aller à la rencontre d'apprenant-e-s migrant-e-s avec une attitude empreinte de respect et réagir avec ouverture d'esprit face à des parcours, des stratégies ou des résultats d'apprentissage inattendus
- Percevoir d'éventuels conflits de nature culturelle et identitaire chez des apprenant-e-s migrant-e-s et intervenir de manière appropriée à la situation, et en accord avec les objectifs
- Réfléchir à ses propres valeurs et attitudes par rapport au contexte interculturel et les transposer dans l'accompagnement de l'apprentissage des migrant-e-s

Ressources

Connaissances

- Contexte général : principales institutions et organisations (sur le plan communal, cantonal et fédéral) qui revêtent une importance pour le groupe cible ; contextes de la migration et situation juridique et sociale des migrant-e-s ; services de consultation externe et d'intervention spécifique
- Contexte du domaine spécifique : conception de l'enseignement et de l'apprentissage dans différentes cultures
- Théories et modèles : notions de base de l'ethnicisation et de la culturalisation ; systèmes de valeurs et modèles d'intégration

Aptitudes

- Aptitudes cognitives : percevoir des conflits de nature culturelle et identitaire ; reconnaître quand une consultation externe et/ou une intervention spécifique est nécessaire ; identifier des stratégies et des parcours d'apprentissage
- Démarches : rendre transparentes les stratégies d'apprentissage et la démarche mises en place dans l'enseignement
- Savoir-faire didactique et méthodologique : transmettre des stratégies d'apprentissage et des techniques de travail
- Savoir-faire lié à la dynamique de groupe : percevoir les interactions au sein du groupe ; en cas de problème, réagir par une intervention orientée à la résolution de celui-ci
- Communication et compétences linguistiques : adapter sa manière de s'exprimer au groupe de participant-e-s
- Capacités relationnelles : instaurer un climat d'apprentissage empreint de confiance ; soutenir individuellement les participant-e-s dans leur processus d'apprentissage
- Autoréflexion et auto-évaluation : réfléchir sur sa conception de l'enseignement et de l'apprentissage ainsi que sur le rôle de l'accompagnement de l'apprentissage ; réfléchir sur son attitude face à l'immigration, au racisme et au contexte interculturel

Comportements

Les comportements suivants s'expriment dans la manière d'agir professionnelle :

- respect et valorisation dans la relation avec les participant-e-s
- distance adéquate par rapport au groupe de participant-e-s et aux contenus à transmettre
- flexibilité, par ex. dans la manière d'affronter un imprévu

Compétences et ressources

Le module « Enseignement sur la base de scénarios selon les principes de fide »

Compétence opérationnelle

Mettre en pratique dans ses cours l'approche didactique de fide et l'attitude pédagogique qui la sous-tend.

Compétence opérationnelle

- Déterminer les besoins individuels des apprenant-e-s et les besoins collectifs du groupe
- Planifier des unités d'apprentissage correspondant aux besoins et orientées vers l'action, sur la base de scénarios
- Créer des occasions pour un enseignement différencié dans un cours basé sur un scénario
- Concevoir le processus d'apprentissage de sorte que la co-construction du cours par les participant-e-s soit facilitée et encouragée
- Aider les apprenant-e-s à constituer une documentation d'apprentissage
- Instaurer un climat de confiance et promouvoir une culture du feed-back et de l'évaluation dans le processus d'apprentissage
- Exploiter efficacement les documents pour la planification et l'évaluation du processus d'apprentissage, disponibles sur le site Internet de fide

Ressources

Connaissances

- Contexte général: site Internet de fide
- Contexte du domaine spécifique: connaissances spécifiques actuelles sur la didactique des langues étrangères/secondes; situation sociale des migrant-e-s
- Théories et modèles: approche de la didactique des langues étrangères/secondes, sur la base de scénarios
- Méthodes et approches: approche portfolio; formes d'évaluation

Aptitudes

- Aptitudes cognitives: analyser des groupes de participant-e-s; répertorier les caractéristiques et les potentiels individuels des apprenant-e-s
- Démarches: répertorier les besoins d'apprentissages individuels des participant-e-s et ceux du groupe; établir les connaissances préalables et les ressources des apprenant-e-s; planifier des unités didactiques basées sur un scénario
- Savoir-faire didactique et méthodologique: utiliser des méthodes actionnelles d'enseignement d'une langue seconde; adapter et utiliser du matériel fide; mettre en œuvre des formes d'enseignement différencié; aider les participant-e-s à formuler leurs besoins et leurs objectifs; guider les apprenant-e-s vers une réflexion sur leur apprentissage; introduire et modérer des moments de retours dans un groupe; guider les apprenant-e-s dans l'élaboration d'une documentation d'apprentissage
- Savoir-faire lié à la dynamique de groupe: animer avec transparence des processus de choix effectués avec le groupe
- Communication et compétences linguistiques: maîtriser la langue locale standard et comprendre la langue familière; formuler des retours sur l'apprentissage
- Capacités relationnelles: instaurer un climat d'apprentissage empreint de confiance; soutenir individuellement les participant-e-s dans leur processus d'apprentissage
- Autoréflexion et auto-évaluation: réfléchir de manière critique sur ses convictions quant à l'acquisition d'une langue; réfléchir sur son comportement et ses interventions en tant que formatrice/formateur; évaluer l'approche didactique adoptée et sa cohérence par rapport aux objectifs prévus et à ceux atteints

Ressources (continuation)

Comportements

Les comportements suivants s'expriment dans la manière d'agir professionnelle:

- respect et valorisation dans la relation avec les participant-e-s
- distance adéquate par rapport au groupe de participant-e-s et aux contenus à transmettre
- flexibilité, par ex. dans la manière d'affronter un imprévu

Editeur
Secrétariat fide, Berne

Design et réalisation
medialink, Zürich

© 2015 Secrétariat d'Etat aux migrations SEM